



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE

FREE

bul

Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

دراجة الطفل المزودة بفرامل / 带刹车的滑板车

MANUEL D'UTILISATION
Information à conserver

NF-EN-14619 – CLASSE B : 50 KG MAX

LIRE LES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT, AVANT UTILISATION.
POIDS MAXIMUM UTILISATEUR : 50 KG



1/ AVERTISSEMENTS

La Trottinette est réservée aux adolescents et aux adultes. Ce n'est pas un jouet mais un article sportif pour un entraînement physique, il n'est pas prévu pour un usage de sports extrêmes tels que sauts, rampes ollies, etc. En aucun cas ce produit ne doit être utilisé en skate park pour un usage "agressif" (figures, etc...).

A utiliser avec prudence sur une surface plane propre et sèche et si possible à distance des autres usagers en respectant la réglementation de la sécurité routière.

Vérifier les lois locales concernant l'utilisation de la trottinette, respecter toutes les règles de la circulation et la signalisation. Éloignez-vous des autres piétons ou des usagers sur la voie publique.

A utiliser de préférence sur une voie plane et propre, sans gravier ni graisse au sol. Éviter les bosses, grilles de drainage susceptible de provoquer un accident.

Attention ! il convient de porter un équipement de protection individuelle composé de : protège-poignets, gants, genouillères, casque et coudières.
Ne pas monter à plus d'une personne sur la trottinette.

2/ UTILISATION DE LA TROTTINETTE

Avant et après toute utilisation : Pour éviter de se pincer les doigts garder les mains sur l'extérieur du tube de guidon et du repose-pieds à l'ouverture comme à la fermeture. Veiller à ce que les dispositifs de verrouillage soient bien enclenchés :

Vérifier la hauteur du système de direction, le serrage des écrous, la perpendicularité guidon et roue avant.

Vérifier l'ensemble des éléments de connexion : le frein, le système de blocage rapide de la colonne de direction et du guidon, les axes des roues doivent être correctement ajustés et non-endommagés.

Vérifier également le degré d'usure des roues.

Pendant l'utilisation :

Debout sur la trottinette, les deux mains sur chaque poignée, pousser avec un de vos deux pieds pour faire avancer. Procéder avec prudence au début. Freinage : un frein est situé sur la poignée droite du guidon et permet de freiner la roue arrière. Lors de l'utilisation maintenez le guidon de la trottinette avec les deux mains. Un ralentisseur est situé à l'arrière, lorsque nécessaire, appuyer dessus pour ralentir. Il convient de presser de façon graduelle afin d'éviter des dérapages ou perte de stabilité. Le ralentisseur en métal ou aluminium peut s'échauffer après multiples freinages. Eviter de le toucher pendant et après utilisation.

Les chaussures fermées sont obligatoires et nous vous conseillons fortement de porter des pantalons, chemises à manches longues afin d'éviter de se blesser en cas de chute.

La trottinette ne comporte pas de phares ou de lampes, il convient donc de ne pas en pratiquer la nuit ou aux heures de visibilité limitée.

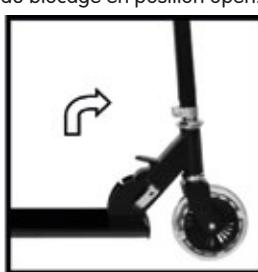
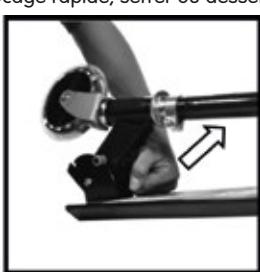
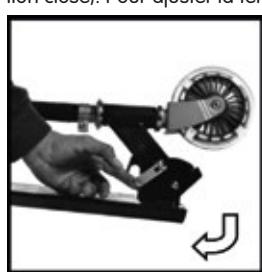
Ne pas utiliser les jours humides ou sur un sol humide.

NOTICE DE MONTAGE ET DÉMONTAGE SCOOTER / TROTTINETTE

- 1) Les opérations de pliage et de dépliage du scooter sont à effectuer par une seule personne
- 2) Lors de ces opérations faire attention de ne pas vous coincer les doigts dans le système d'articulation et de verrouillage
- 3) Veiller à ce que tous les dispositifs de verrouillage soient bien enclenchés.

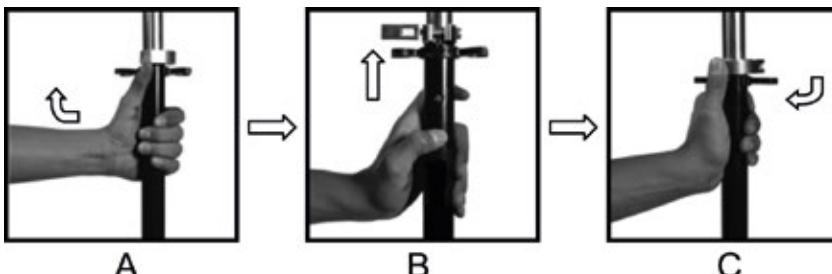
1 - Déplier la Trottinette

Étape 1: desserrer le blocage rapide (position open). Tirer le levier plastique vers le haut jusqu'à ce que l'axe du blocage rapide sorte de son logement. Pousser vers l'avant la colonne de direction jusqu'à ce que l'axe du blocage rapide vienne s'insérer dans son logement puis serrer le blocage rapide (position close). Pour ajuster la tension du blocage rapide, serrer ou desserrer l'écrou du blocage en position open.



C

Étape 2: ouvrir le blocage rapide et tirer la colonne de direction jusqu'à ce que la bille s'insère dans son logement puis serrer le blocage rapide. Pour ajuster la tension du blocage rapide, serrer ou desserrer l'écrou.

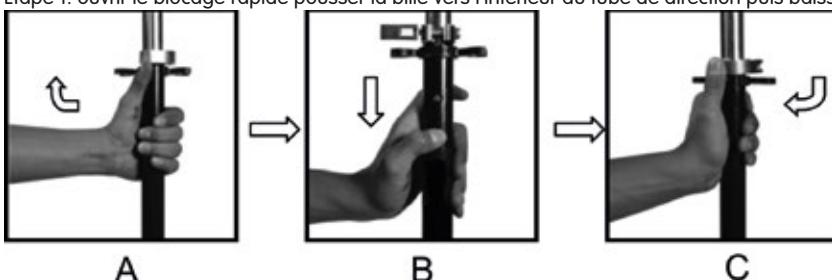


Étape 3: mettre les poignées du scooter/trottinette dans le tube de direction jusqu'à ce que les billes s'insèrent dans leur logement. Pour aligner le guidon à la roue avant, desserrer le collier inférieur avec une clé en centrant les poignées perpendiculairement à la roue avant et resserrer le collier.

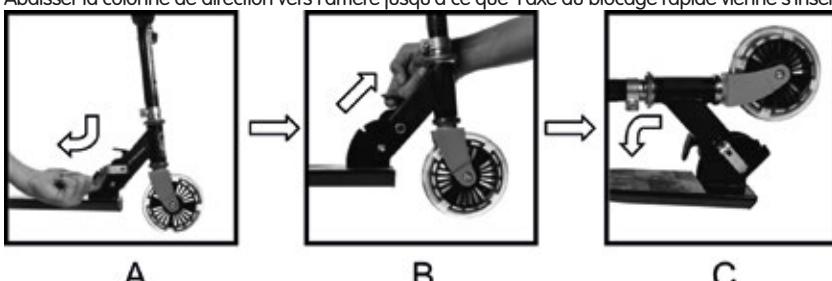


2 - Plier la trottinette

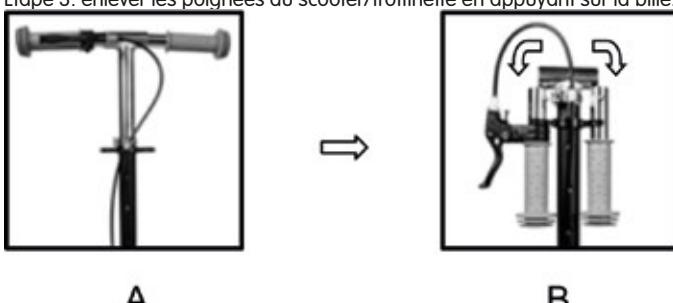
Étape 1: ouvrir le blocage rapide pousser la bille vers l'intérieur du tube de direction puis baisser la partie supérieure du tube de direction.



Étape 2: desserrer le blocage rapide (position open). Tirer le levier plastique vers le haut jusqu'à ce que l'axe du blocage rapide sorte de son logement. Abaisser la colonne de direction vers l'arrière jusqu'à ce que l'axe du blocage rapide vienne s'insérer dans son logement puis serrer le blocage rapide (position close).



Étape 3: enlever les poignées du scooter/trottinette en appuyant sur la bille.



N'OUBLIEZ PAS DE RESSERRER RÉGULIÈREMENT LES BLOCAGES DE DIRECTION AFIN D'ÉVITER DE PERDRE AXES OU ÉCROUS.

ENTRETIEN / MAINTENANCE : UN ENTRETIEN RÉGULIER EST UN GAGE DE SÉCURITÉ

Les Roulements : éviter de rouler dans l'eau, l'huile ou le sable, ce qui endommagerait vos roulements. Pour entretenir vos roulements, vérifier de façon régulière que les roues tournent de façon correcte en retournant la trottinette, et en poussant les roues avec les doigts. Si les roues ne tournent pas, il faut alors les démonter pour vérifier leur état. D'abord dévisser l'axe de roue, enlever l'axe et dégager la roue, puis avec précaution pousser les 2 roulements en dehors de leur logement. S'ils sont ébréchés ou écrasés, il convient d'en acheter de nouveaux. Si aucun dommage n'est apparent, il faut alors les huiler. Pour cela enlever avec un sopalin ou un chiffon toute trace de graisse, boues ou poussières sur le roulement, puis les graisser soit avec un spray auto-graissant, soit en les faisant tremper une nuit dans de l'huile [faire tourner les roulements plusieurs fois dans l'huile avant de les laisser reposer]. Puis remonter les roulements et axes, puis les roues sur la trottinette. Procéder de même pour l'autre roue. **Les roues :** les roues s'usent après un certain temps, voire se trouvent lorsque trop utilisées sur surface rugueuse. Notamment la roue arrière sur laquelle s'exerce le freinage. Il convient de les vérifier régulièrement, et de les remplacer pour plus de sécurité.

Modifications au produit : il ne faut absolument pas modifier le produit d'origine hors de ce qui a été notifié dans les présentes instructions relatives à la maintenance.

Ecrous, axes et autres fixations autobloquantes : il convient également de les vérifier régulièrement. Ceux-ci peuvent : Soit se desserrer après un certain temps, auquel cas il faudra les resserrer.



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE

TRE

bul

Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

دراجة الطفل المزودة بفرامل / 带刹车的滑板车

MANUAL INSTRUCTIONS

Keep the instructions for future.

NF-EN-14619 – CLASSE B : 50 KG MAX

READ THE INSTRUCTIONS PROVIDED BY THE MANUFACTURER BEFORE USING. MAXIMUM WEIGHT: 50 KG



1/ WARNINGS

The Scooter is reserved for adolescents and adults. It is not a toy, but sports equipment for physical training, it is not intended for use in extreme sports such as jumping, ollie ramps, etc. This product should never be used at a skate park for an "aggressive" use (challenging skateboarding moves, etc.). Use with caution on a flat, clean, dry surface and, if possible, away from other users, and obey the road safety rules. Check local laws regarding scooter use, respect all the traffic rules and signs. Stay away from other pedestrians or users on public roads. Best when used on a flat, dry surface free of gravel and grease. Avoid bumps and drainage grates that might cause an accident. Warning! Personal Protective equipment should be worn: wrist protectors, gloves, knee pads, helmets and elbow pads. Not to go up to more than one person on the scooter.

2/ USING THE SCOOTER

Before and after each use: To prevent pinched fingers, keep your hands on the outside of the handlebar and the footrest during opening and closing. Make sure that the locking mechanisms are securely locked:

Check the height of the steering system and make sure that the nuts are tightened and the handlebars and front wheel are perpendicular.

Check all of the connection elements: the brake, the lock release system of the steering column and the handlebars and the wheel axles must be correctly adjusted and must not be damaged.

Also check the tire wear.

During use:

Standing on the scooter, with one hand on each handle, push with one of your feet to move forward. Proceed with caution at the start.

Braking: a right brake handle to slow the rear wheel. When using, keep riding the scooter with both hands. A brake is located at the rear, when necessary, press down on it to slow down. Press down gradually to prevent skidding or loss of stability. The metal or aluminium brake may heat up after multiple uses. Avoid touching it during and after use.

Closed Shoes are mandatory and we strongly recommend wearing pants and long sleeve shirts to avoid injury if you fall.

The scooter does not include any headlights or lights. It is therefore not suitable for use at night or during periods when visibility is limited.

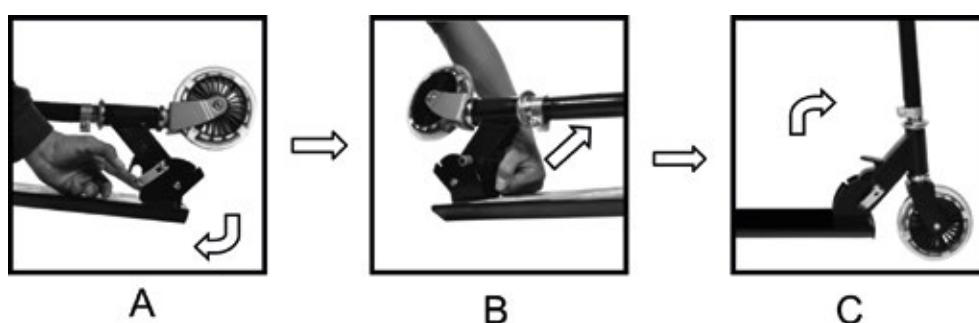
Do not use on wet days, or on wet ground.

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND DISASSEMBLY SCOOTER

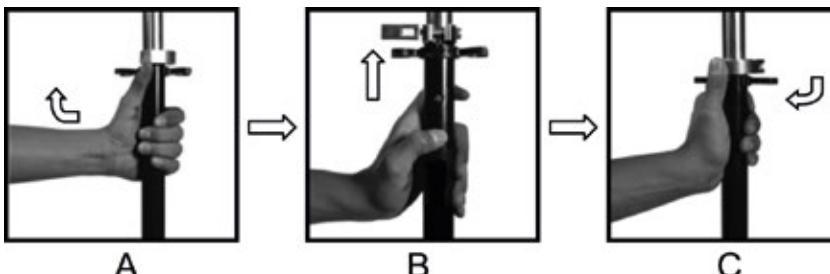
- 1) The scooter folding and unfolding operations are to be performed by a single person
- 2) During these operations, be careful not to pinch your fingers in the hinge and locking system
- 3) Make sure that all the locking mechanisms are securely locked.

1 - HOW YOU FOLDING UP THE SCOOTER

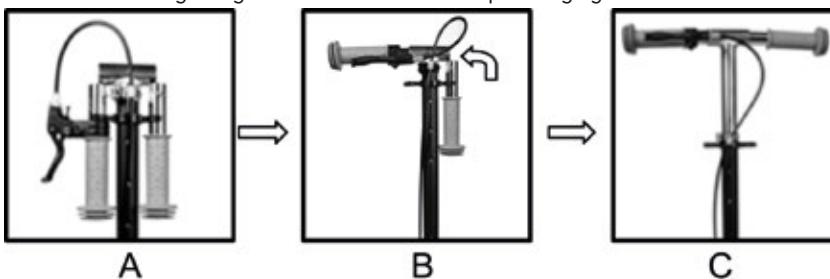
Step 1: Loosen the quick release (Open position). Pull the plastic lever up until the quick release pin comes out of its position, then tighten the quick release (Close position). To adjust the tension of the quick release, tighten or loosen the release nut in open position.



Step 2: Open quick lock and pull the steering bar until the bullets lands in the notch. Then close the quick lock. Clamp or loosening of fast lock by tightening or loosening the locknut on the open-mode (Open).

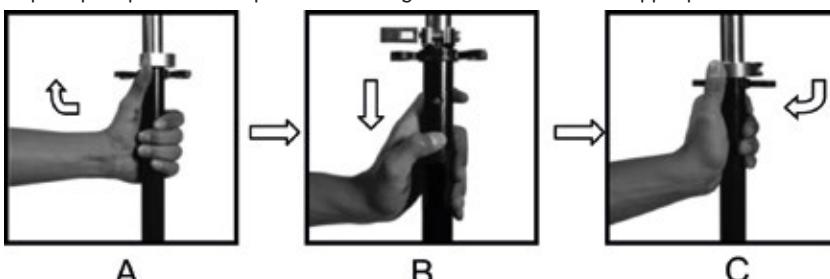


Step 3: Press the scooter handgrip on the steering bar until the bullets are in position. Adjust the steering bar by turning off the smaller ring with a key and centre handles at right angles to the front wheel. Clamp the ring again.

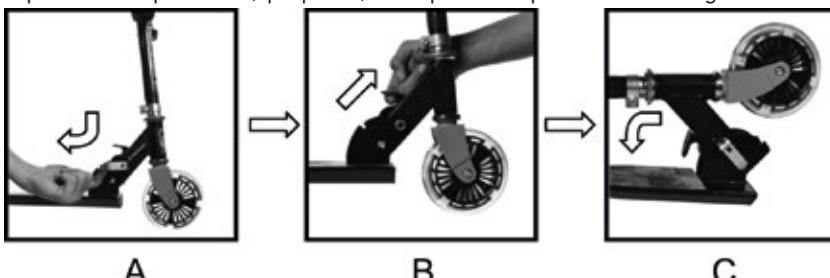


2 - HOW YOU FOLDING TOGETHER THE SCOOTER

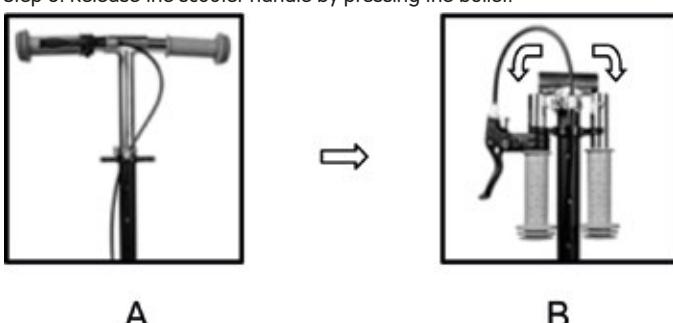
Step 1: Open quick lock and press the steering rod inwards. Lower the upper part of the steering rod.



Step 2: Loosen the quick release (Open position). Pull the plastic lever up and lower the steering column backward until it clips into position, then tighten the quick release (Close position).



Step 3: Release the scooter handle by pressing the bullet.



DO NOT FORGET TO REGULARLY TIGHTEN CONTROL BLOCKS SO THAT YOU WILL NOT LOSE THE LOCKING PIN OR SCREW.

CARE / MAINTENANCE: REGULAR MAINTENANCE IS A SAFETY COMMITMENT:

Wheel bearings: avoid going through water, oil or sand as this can damage wheel bearings. To look after the wheel bearings, systematically check that the wheels turn properly by turning the scooter upside-down and using your hand to spin the wheels. If the wheels do not spin they must then be removed to check their condition. First unscrew the wheel axle, remove the axle and detach the wheel, then carefully push the two wheel bearings out of their housing. If they are chipped or dented, new ones should be bought. If there is no visible damage, they must then be oiled. To do this, remove all traces of grease, mud or dust with a kitchen towel or cloth, and re-oil them with a grease spray or by leaving them to soak overnight in oil [turn them several times in the oil first]. Then reassemble the wheel bearings and axles, followed by the wheel, onto the scooter. Proceed in the same manner for the other wheel.

Wheel: the wheels wear down with time and can be pierced if overly used on rough surfaces. The back wheel on which the brake is applied is particularly affected after several hours of braking. In the interests of safety, they should be checked regularly and changed if necessary.

Modifications: the original product must by no means be modified except for the maintenance-related changes mentioned in these instructions.

Nuts, axles and other self-locking fixings: these should also be checked regularly. They can become loose after a while in which case they should be tightened. They can become worn and not tighten properly, in which case they should be replaced.



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE

FREE

bul

Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

دراجة الطفل المزودة بفرامل / 带刹车的滑板车

BEDIENUNGSANLEITUNG
ANLEITUNGEN AUFBEWAHREN.

NF-EN-14619 – CLASSE B : 50 KG MAX

BITTE LESEN SIE DIE MITGELIEFERTE ANLEITUNG DES HERSTELLERS VOR DER NUTZUNG DURCH. HÖCHSTGEWICHT 50 KG.



1/WARNHINWEISE

Der Tretroller darf nur von Jugendlichen und Erwachsenen benutzt werden! Der Roller ist kein Spielzeug, sondern ein Sportgerät zur Förderung der körperlichen Fitness. Er ist jedoch nicht für die Verwendung zu extremen Zwecken zugelassen, wie für Sprünge, Ollies usw. Unter keinen Umständen darf der Tretroller für eine „aggressive“ Verwendung (Figuren usw.) in einem Skatepark benutzt werden!

Der Roller darf nur auf ebenen, sauberen und trockenen Flächen unter Einhaltung der Straßenverkehrsordnung und, sofern möglich, in ausreichender Entfernung zu anderen Personen verwendet werden.

Überprüfen Sie die lokalen Gesetze in Bezug auf Elektromobils, respektiere alle Verkehrsregeln und Zeichen. Bleiben Sie weg von anderen Fußgängern oder Benutzer auf öffentlichen Straßen.

Der Roller ist vorzugsweise auf ebenen, geräumten, sauberen und trockenen Flächen zu benutzen. Unebenheiten und Ablaufgitter sind zu umfahren, da sie zu einem Unfall führen könnten.

Achtung! Mit persönliche Schutzausrüstung zu benutzen : Helm, Ellenbogenschützer, Kniestützer, Schutz der Handgelenke, Handschuhe.
Aufstieg nicht auf mehr als eine Person auf dem Roller.

2/ VERWENDUNG DES ROLLERS

Vor und nach jedem Gebrauch: Behalten Sie die Hände beim Auf- und Einklappen des Rollers immer an den Griffen der Lenkstange oder außen an der Fußstütze, um sich nicht die Finger einzuklemmen. Achten Sie darauf, dass alle Verriegelungen gut eingerastet sind:

Überprüfen Sie, ob das Lenksystem die richtige Höhe hat, die Muttern fest sitzen und die Lenkstange rechtwinklig zum Vorderrad ausgerichtet ist.

Überprüfen Sie alle Verbindungselemente: Die Bremse, das Schnellverriegelungssystem der Lenksäule und des Lenkers, die Achsen der Räder müssen korrekt eingestellt und nicht beschädigt werden.

Überprüfen Sie auch den Verschleiß der Räder.

Während des Gebrauchs :

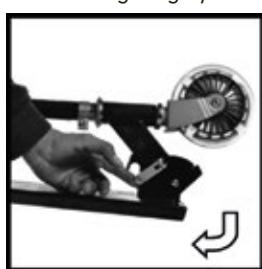
Umfassen Sie die Lenkgriffe mit beiden Händen, wenn Sie auf den Roller steigen, und stoßen Sie sich mit einem Fuß ab, um vorwärts zu rollen. Gehen Sie dabei zu Beginn sehr vorsichtig vor. Abbremsen: Recht Bremsgriff zu verlangsamen das Hinterrad. Bei der Verwendung halten Reiten der Roller mit beiden Händen. Die Bremse befindet sich hinten und muss betätigt werden, um den Roller anzuhalten. Es empfiehlt sich, die Bremse nur schriftweise zu betätigen, um ein Rutschen des Rollers zu vermeiden und um nicht aus dem Gleichgewicht zu geraten. Die Bremse besteht aus Aluminium oder einem anderen Metall und kann sich bei einer raschen Folge von Bremsvorgängen aufheizen. Die Bremse darf während und unmittelbar nach dem Gebrauch nicht berührt werden! Geschlossene Schuhe sind obligatorisch, und wirempfehlen darüber hinaus, lange Hosen und langärmelige Oberteile zu tragen, um Verletzungen bei einem Sturz zu vermeiden. Der Roller besitzt keine Scheinwerfer oder Lampen und sollte daher nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden. Nicht an nassen Tagen oder auf nassem Untergrund verwenden.

ANLEITUNGEN ZUM AUS- UND EINKLAPPEN DES SKOOTER/TRETROLLERS

- 1) Der Roller darf immer nur von einer Person aus- bzw. eingeklappt werden.
- 2) Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Finger in den Gelenken oder Verriegelungen einklemmen.
- 3) Achten Sie darauf, dass alle die Verriegelungen gut eingerastet sind.

1 - SKOOTER AUSKLAPPEN

Schritt 1: Lösen Sie die Schnellverriegelung (Stellung „Open“). Ziehen Sie den Handgriff nach oben, bis sich die Achse des Schnellverriegelungssystems aus der Halterung löst. Klappen Sie die Lenksäule nach oben und betätigen Sie dann die Schnellverriegelung (Stellung „Close“). Um die richtige Spannung des Schnellverriegelungssystems einzustellen, muss die Sicherungsmutter in der Stellung „Open“ je nach Bedarf weiter angezogen oder gelöst werden.

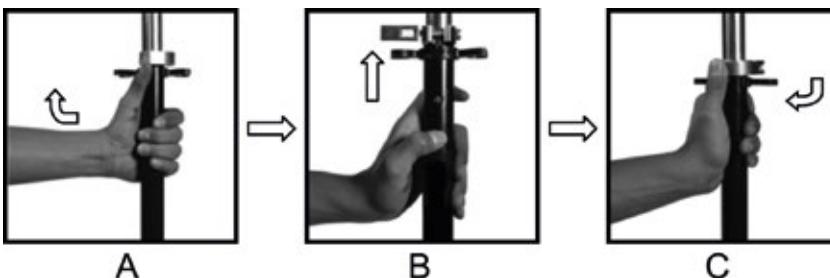


A

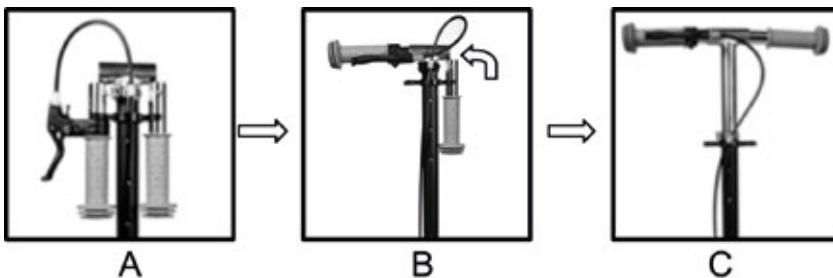
B

C

Schritt 2: schnell Verriegelung öffnen und die Lenksäule herausziehen, bis die sperre einrastet. anschließend die schnell Verriegelung schließen. zum einstellen der Klemm Spannung der schnell Verriegelung die halteschraube in Position open lösen oder anziehen.

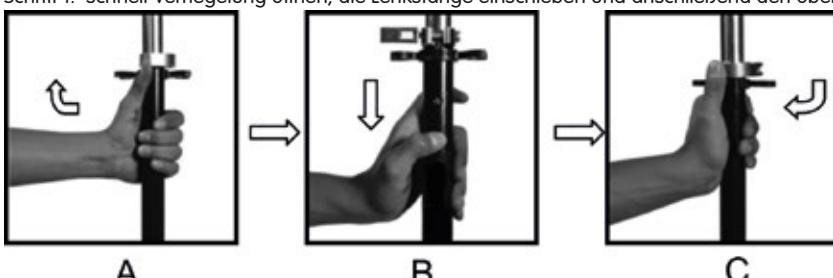


Schritt 3: Handgriffe des Skooters in die Lenkstange einführen, bis die sperren einrasten. Zum ausrichten des Lenkers am Vorderrad die untere schelle mit einem Schlüssel lösen, die Handgriffe im rechten Winkel zum Vorderrad ausrichten und die schelle wieder anziehen.

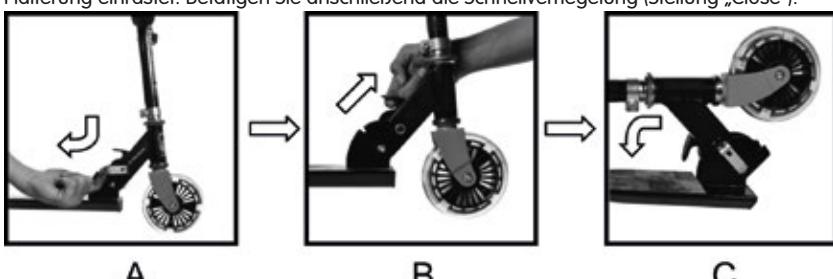


2 - SKOOTER EINKLAPPEN

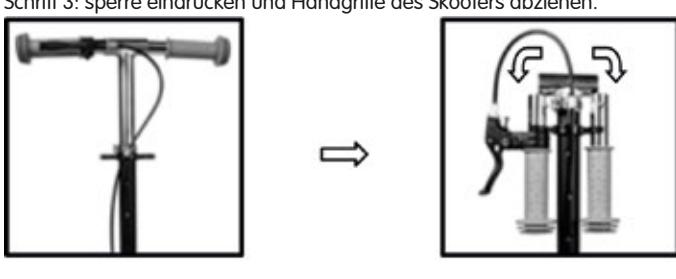
Schritt 1: schnell Verriegelung öffnen, die Lenkstange einschieben und anschließend den oberen teil des lenke Rohres herunter klappen.



Schritt 2: Lösen Sie die Schnellverriegelung (Stellung „Open“). Ziehen Sie den Handgriff nach oben und klappen Sie die Lenksäule nach unten, bis sie in der Halterung einrastet. Betätigen Sie anschließend die Schnellverriegelung (Stellung „Close“).



Schritt 3: sperre eindrücken und Handgriffe des Skooters abziehen.



VERGESSEN SIE NICHT, DIE LENKSCHRAUBEN REGELMÄßIG ANZUZIEHEN, DAMIT DIE ACHSE ODER DIE MUTTER NICHT VERLOREN GEHEN.

PFLEGE / WARTUNG : REGELMÄSSIGE PFLEGE IST WICHTIG FÜR DIE SICHERHEIT :

Radlager: vermeiden sie Fahrten durch Wasser, Öl oder Sand. die Radlager könnten beschädigt werden. Zur Pflege der Radlager kontrollieren sie regelmäßig die Leichtgängigkeit der Räder. drehen sie dazu den Roller auf den Kopf und drehen sie die Räder mit der Hand. wenn sich die Räder nicht drehen, müssen sie abgebaut und kontrolliert werden. Dazu zunächst die Radachse lösen, die Achse abziehen und das Rad ausbauen; anschließend vorsichtig die beiden Lager aus ihrem Sitz herausdrücken. wenn sie gebrochen oder eingedrückt sind, müssen sie durch neue ersetzt werden. Wenn kein Schaden zu sehen ist, müssen sie geölt werden. Dazu mit einem Lappen alle Spuren von Fett, Schlamm oder Staub auf dem Lager entfernen; dann wieder Fett oder Spray mit einem Selbst-Schmierung oder durch Einweichen über Nacht in Öl (die Lager mehrfach im Öl wenden und anschließend ruhen lassen). Danach Lager und Achse und anschließend die Räder wieder an den Roller anbauen. Beim anderen Rad in gleicher Weise verfahren.

Räder: die Räder nutzen sich nach einiger Zeit ab oder können beim Gebrauch auf rauen Oberflächen Löcher bekommen. Vor allem das Hinterrad, auf das die Bremse wirkt, und das nach einigen Stunden Bremswirkung zur Verformung neigt. Die Räder müssen regelmäßig kontrolliert und im Bedarfsfall aus Sicherheitsgründen ersetzt werden.

Veränderungen am Produkt: das original Produkt darf keinesfalls verändert werden, abgesehen von den Angaben in den vorliegenden Hinweisen bezüglich der Wartung.

Muttern, Achsen und anderen Selbsthemmung Befestigungen: Sie müssen ebenfalls regelmäßig kontrolliert werden. Sie können sich nach einiger Zeit lösen und müssen in diesem Fall angezogen werden. Wenn sie ihre Wirksamkeit verlieren, müssen sie durch neue ersetzt werden.



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE

TRE **bul**

GEBRUIKSAANWIJZING
BEWAAR DEZE INFORMATIE.

NF-EN-14619 – CLASSE B : 50 KG MAX

LEES VOOR HET GEBRUIK DE DOOR DE FABRIKANT MEEGELEVERDE GEBRUIKSAANWIJZING MAXIMUM GEWICHT GEBRUIKER = 50 KG.

1/WAARSCHUWINGEN

De step is bestemd voor adolescenten en volwassenen. Het is geen speelgoed maar een sportartikel ten behoeve van lichamelijke oefening; hij is niet bedoeld voor een gebruik in de categorie extreme sporten, zoals voor springen, skateboardhellingen, etc. In elk geval mag dit artikel niet voor "agressieve" toepassingen (figuren, e.d..) in een skatepark gebruikt worden. Met voorzichtigheid te gebruiken op een vlakke, schone en droge ondergrond en er dient zoveel mogelijk afstand te worden gehouden van andere gebruikers, met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften voor het verkeer. Controleer de lokale wetgeving betrekking tot gebruik van uw Scooter, respecteren alle verkeersregels en borden. Blijf uit de buurt van andere voetgangers of gebruikers op de openbare weg. Bij voorkeur te gebruiken op een vlakke en schone ondergrond, zonder steentjes of verontreinigingen met olie of vet. Vermijd hobbels, roosters e.d. die een ongeluk kunnen veroorzaken. Waarschuwing! Persoonlijke Beschermingsmiddelen dragen : helm, elleboogbeschermers, kniebeschermers, polsbescherming, handschoenen. Niet klimmen naar meer dan een persoon op de scooter.

2/GEBRUIK VAN DE STEP

Voor en na elk gebruik: te voorkomen dat vingers bekneld raken, dient steeds tijdens het uitklappen en opvouwen gelet te worden op waar men de stuurstang en voetensteun vasthouwt. Let er op dat de vergrendelingen goed zijn vast geklikt:

Controleer de hoogteafstelling van het stuur, of de bouten goed zijn aangedraaid en of het stuur precies haaks staat t.o.v. het voorwiel.

Controleer alle bevestigingen: de rem, het snelvergrendelingsysteem van de stuurolom en het stuur, de assen van de wielen dienen correct te zijn afgesteld en mogen niet beschadigd of afgeslepen zijn. Controleer tevens de slijtage van het loopvlak van de wielen.

Tijdens het gebruik:

Staande op de step, met beide handen op de handgrepen van het stuur, zet u zich met een voet af om de step in beweging te brengen. Ga in het begin voorzichtig te werk. Remmen: het rechter handvat van het stuur is uitgerust met een rem waarmee het achterwiel kan worden afgereemd. Houd het stuur van de step met beide handen vast tijdens het gebruik van de rem. Aan de achterzijde bevindt zich de rem; indien nodig, drukt u de rem met de voet in om te remmen. Het best drukt u de rem geleidelijk in, om slippen of verlies van het evenwicht te voorkomen. De rem van metaal of aluminium kan na meerdere keren gebruik heet worden. Raak hem daarom niet aan tijdens of na het gebruik.

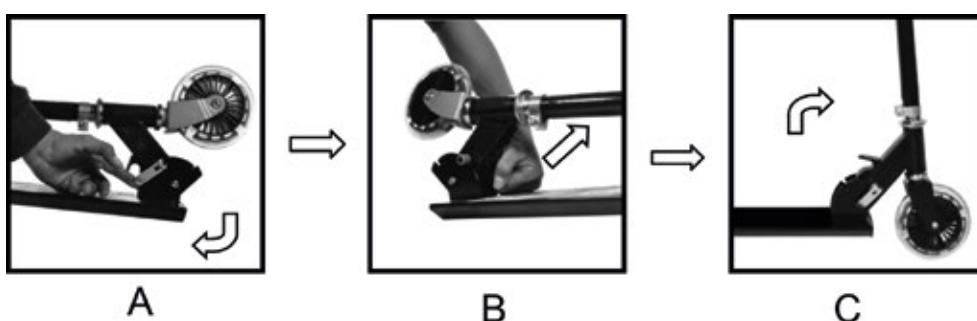
Gesloten schoenen zijn verplicht en wij raden u sterk aan een lange broek en een blouse met lange mouwen te dragen om verwondingen bij een val te voorkomen. De step is niet voorzien van lampen of verlichting. Het is daarom beter hem niet te gebruiken tijdens de nacht of op tijdstippen waarop het zicht beperkt is. Niet gebruiken op natte dagen of op natte grond.

AANWIJZINGEN VOOR MONTAGE EN DEMONTAGE VAN SCOOTER/STEP

- 1) Het uitklappen en opvouwen van de scooter dient door een enkele persoon te geschieden
- 2) Let er tijdens deze handelingen op dat de vingers niet bekneld raken tussen de scharnierende onderdelen en vergrendelingen
- 3) Let er op dat alle de vergrendelingen goed zijn vast geklikt.

1 - HET UITVOUWEN VAN DE SCOOTER/STEP

ETAPPE 1: Draai de snelvergrendeling los (stand Open). Trek de plastic hendel omhoog, totdat de as van de snelvergrendeling uit zijn behuizing komt en draai daarna de snelvergrendeling weer vast (stand Close). Voor het afstellen van de spanning van de snelvergrendeling, draait u in de stand open de schroef van de blokering vast of los.



ETAPPE 2: Open de snelvergrendeling en trek aan de stuurolom tot de kogel in zijn behuizing valt en haal dan de snelvergrendeling aan. Om de spanning van de snelvergrendeling bij te stellen, kan de moer losser of vaster worden aangedraaid.

Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

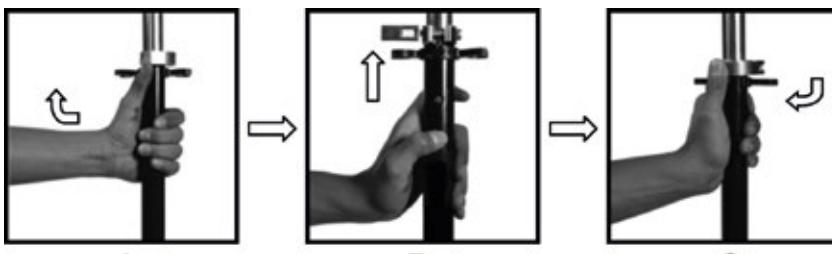
STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

دراجة الطفل المزودة بفرامل / 带刹车的滑板车



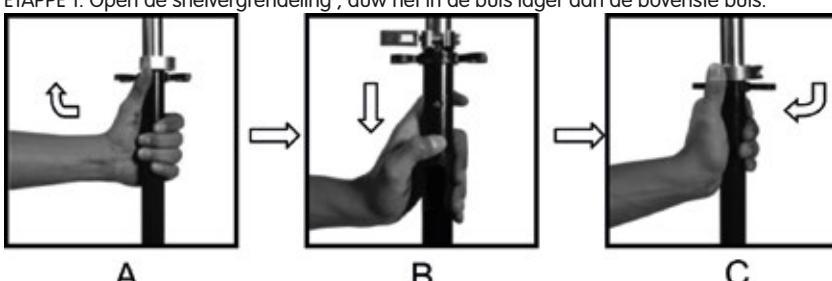


ETAPPE 3: Plaats de handvatten van de Scooter/Step in de stuurbuis totdat de kogels in hun uitsparing vallen. Om het stuur uit te lijnen met het voorwiel, de onderring met een inbussleutel losdraaien, de handvatten haaks op het voorwiel centreren en de ring aandraaien.

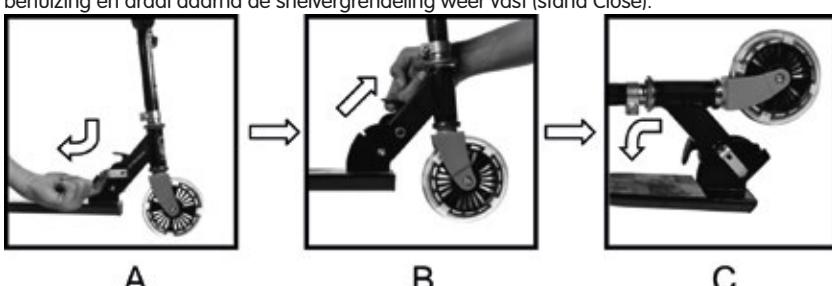


2 - DE SCOOTER / STEP OPVOUWEN

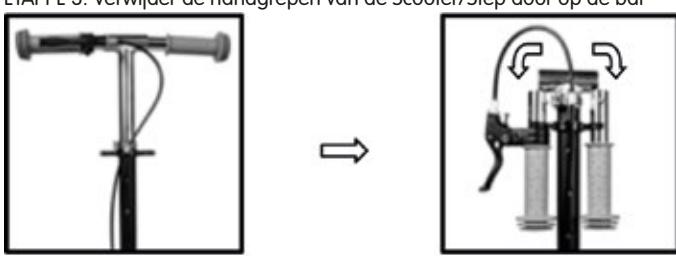
ETAPPE 1: Open de snelvergrendeling , duw het in de buis lager dan de bovenste buis.



ETAPPE 2: Draai de snelvergrendeling los (stand Open). Trek de plastic hendel omhoog en laat de stuurkolom naar achteren zakken totdat die vastklikt in zijn behuizing en draai daarna de snelvergrendeling weer vast (stand Close).



ETAPPE 3: Verwijder de handgrepen van de Scooter/Step door op de bal



A

B

VERGEET NIET NAAR BEHOREN DRAAI DE STEERING BLOCKS TE VERMIJDEN VERLIES OF LAXE DE MOER.

ONDERHOUD: REGELMATIG ONDERHOUD IS EEN GARANTIE VOOR VEILIGHEID

De lagers: voorkom ritten door water, olie of zand, hetgeen de lagers zou kunnen beschadigen. Om de lagers te onderhouden, controleert u regelmatig of de wielen goed draaien door de step om te keren en de wielen met de hand te draaien. Als ze niet draaien, demonteert u ze om hun staat te controleren. Draai eerst de wielas los, verwijder de as, maak het wiel los en duw voorzichtig de 2 lagers uit hun behuizing. Als ze beschadigd of geplet zijn, moeten er nieuwe worden aangeschaft. Als er geen beschadiging zichtbaar is, moeten ze geolied worden. Verwijder hiertoe met een stuk keukenrol elk spoor van vet, modder of stof op het lager. Vet ze vervolgens weer in met een zelf-smering spray of laat ze een nacht in staan in olie [draai de lagers meerdere malen in de olie rond en laat ze daarna rusten]. Daarna monteert u de lagers, de assen en de wielen weer terug op de step. Ga op dezelfde manier te werk voor het andere wiel;

De banden: de banden slijten na enige tijd, en kunnen zelfs gaten oplopen op een ruwe oppervlakte, met name het achterwiel waar op zich het remmen uitvoert. Deze moeten regelmatig worden gecontroleerd en zonodig vervangen voor meer veiligheid.

Wijzigingen aan het product: het oorspronkelijke product mag absoluut niet gewijzigd worden, behalve voor wat genoemd wordt in de onderhoudsinstructies.

Moeren, assen en andere zelfborgende bevestigingen: deze moeten eveneens regelmatig worden gecontroleerd. Ze kunnen na een zekere tijd enigszins losdraaien; dan moeten ze weer worden aangehaald. Indien ze hun doelmatigheid hebben verloren dienen ze door nieuwe te worden vervangen.



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE



Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

دراجة الطفل المزودة بفرامل / 带刹车的滑板车

MANUAL DEL PROPIETARIO

ESTAS INFORMACIONES DEBEN CONSERVARSE.

NF-EN-14619 – CLASSE B : 50 KG MAX



LEER LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE ANTES DE LA UTILIZACIÓN. PESO MÁXIMO DE USUARIO : 50 KG

1/ADVERTENCIAS

El Patinete se reserva a los adolescentes y a los adultos. No es un juguete sino un artículo deportivo para un entrenamiento físico, no está previsto para un uso de deportes extremos, como saltos, rampas ollies, etc. Nunca deberá utilizarse este producto en un skate park para un uso "agresivo" (figuras, etc...). Utilizar con prudencia sobre una superficie plana limpia y seca y, si fuera posible, a distancia de los otros usuarios respetando la reglamentación de la seguridad vial. Consulte las leyes locales con respecto al uso scooter, observar todas las normas de circulación y señales. Manténgase alejado de los otros peatones o usuarios de las vías públicas. Se utilizará preferiblemente en una vía plana y limpia, sin grava ni grasa en el suelo. Evitar los baches, alcantarillas, que pudieran causar un accidente. Advertencia. Conviene utilizar equipo de protección individual : casco, coderas, rodilleras, muñeca protección, guantes. No suba a más a de una persona sobre el patinete.

2/UTILIZACIÓN DEL PATINETE

Antes y después de cualquier utilización: para evitar pellizcarse los dedos, mantener las manos en el exterior del tubo del manillar y del reposapiés tanto cuando se abre como cuando se cierra. Tenga cuidado con que los dispositivos de bloqueo estén bien enganchados: Comprobar la altura del sistema de dirección, el apriete de las tuercas, la perpendicularidad del manillar y la rueda delantera. Comprobar todos los elementos de conexión: el freno, el sistema de bloqueo rápido de la columna de dirección y el manillar, los ejes de las ruedas deben estar ajustados correctamente y no estropeados. Comprobar también el grado de desgaste de las ruedas.

Durante la utilización:

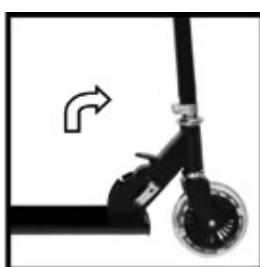
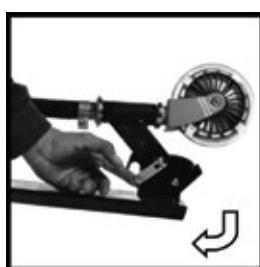
De pie sobre el patinete, las dos manos en cada puño, empujar con uno de los dos pies para avanzar. Al principio, comenzar prudentemente. Frenado: el freno se ubica en el puño derecho del manillar y permite frenar la rueda trasera. Durante el uso, sujetar el manillar del patinete con las dos manos. Un limitador de velocidad está situado en la parte posterior, cuando lo necesite, pulsar encima para reducir la velocidad. Conviene presionar de manera gradual para evitar derrapar o perder la estabilidad. El limitador de velocidad, de metal o de aluminio, puede recalentarse después de múltiples frenados. Evitar tocarlo durante y después de la utilización. Los zapatos cerrados son obligatorios y le aconsejamos encarecidamente llevar pantalones y camisas de manga larga con el fin de evitar herirse en caso de caída. El patinete no tiene faros ni bombillas. Por lo tanto, no es conveniente practicar con él por la noche o en horas de visibilidad limitada. No usar en días húmedos, o en tierra mojada.

PROSPECTO DE MONTAJE Y DESMONTAJE SCOOTER/PATINETE

- 1) Las operaciones de plegado y despliegue del scooter debe efectuarlas una sola persona.
- 2) Durante estas operaciones tener cuidado con no pellizcarse los dedos en el sistema de articulación y bloqueo.
- 3) Comprobar que todos los dispositivos de bloqueo estén bien enganchados.

1 - DESPLEGAR EL SCOOTER

ETAPA 1: aflojar el bloqueo rápido (posición Open). Tirar de la palanca de plástico hacia arriba hasta que el eje del bloqueo rápido salga de su alojamiento, luego apretar el bloqueo rápido (posición Close). Para ajustar la tensión del bloqueo rápido, apretar o aflojar la tuerca del bloqueo en posición abierta.

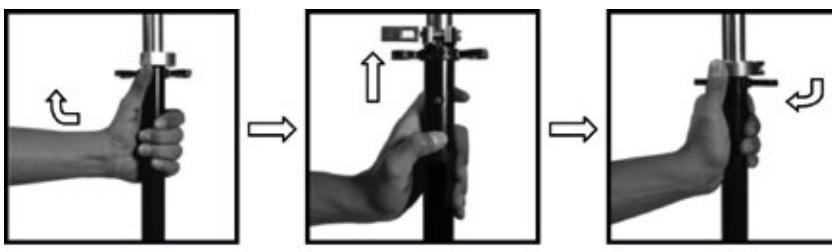


A

B

C

ETAPA 2: Abrir el bloqueo rápido y tirar de la columna de dirección hasta que la bola se introduzca en su alojamiento, luego apretar el bloqueo rápido. Para ajustar la tensión del bloqueo rápido, apretar o aflojar la tuerca.

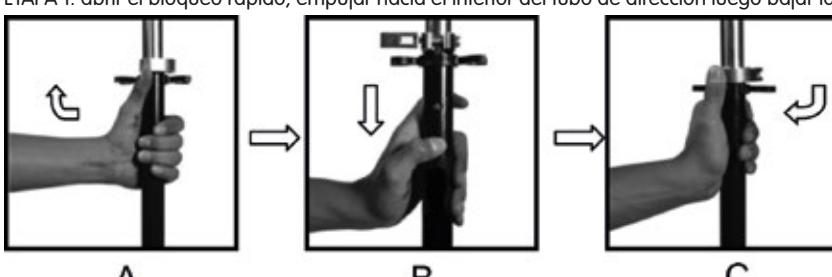


ETAPA 3: Poner las empuñaduras del scooter/patinete en el tubo de dirección hasta que las bolas se introduzcan en su alojamiento. Para alinear el manillar con la rueda delantera, aflojar el collarín inferior con una llave BTR centrando las empuñaduras perpendicularmente con la rueda delantera y estrechar el collarín.

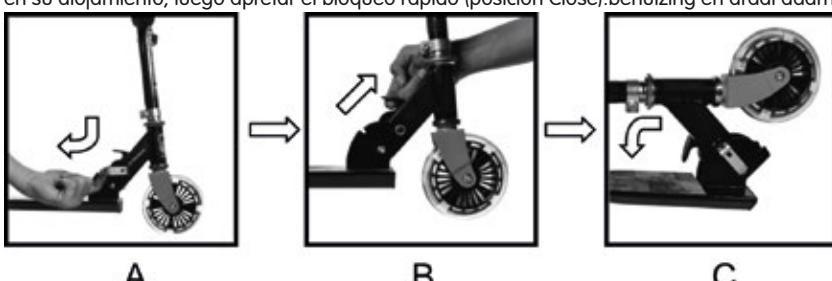


2 - PLEGAR EL SCOOTER

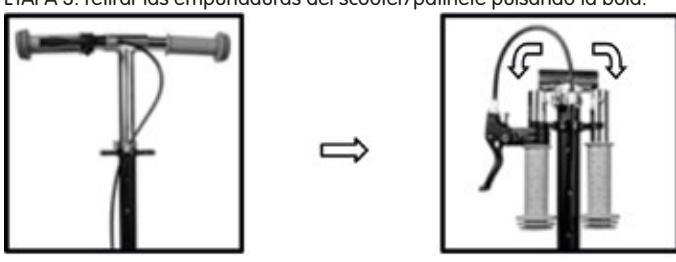
ETAPA 1: abrir el bloqueo rápido, empujar hacia el interior del tubo de dirección luego bajar la parte superior del tubo de dirección



ETAPA 2: aflojar el bloqueo rápido (posición Open). Tirar de la palanca de plástico hacia arriba y bajar la columna de dirección hacia atrás, hasta que se fije en su alojamiento, luego apretar el bloqueo rápido (posición Close). behuizing en draai daarna de snelvergrendeling weer vast (stand Close).



ETAPA 3: retirar las empuñaduras del scooter/patinete pulsando la bola.



NO SE OLVIDE DE APRETAR REGULARMENTE LOS BLOQUEOS DE DIRECCIÓN CON EL FIN DE EVITAR PERDER EL EJE O LA TUERCA

POR SEGURIDAD, PREOCÚPESE POR EL MANTENIMIENTO DEL PATINETE

Los rodamientos: evite rodar sobre agua, aceite o arena para no dañar los rodamientos. Estado de los rodamientos: compruebe con cierta frecuencia el buen giro de las ruedas. Dele la vuelta al patinete y haga girar las ruedas con las manos, en caso de que no giren, desmóntelo para comprobar su estado. Primero revise el eje de las ruedas, quite el eje y retire la rueda. Con cuidado, empuje los dos rodamientos hacia afuera, si están deformados o deteriorados, conviene comprar unos nuevos; si no hay daños aparentes, engráselos. Para eso, límpie con un paño los restos de grasa, lodo o polvo del rodamiento y engráselo con un spray específico o remójelos toda la noche en aceite (gire los rodamientos varias veces antes de dejarlos a remojo). Vuelva a montar rodamientos, ejes y ruedas sobre el patinete y haga lo mismo con la otra rueda.

Las ruedas: se desgastan al cabo de cierto tiempo e incluso se agujerean al rodar continuamente en superficies rugosas, incluyendo la rueda trasera que se ejerce sobre el freno. Conviene comprobar las ruedas con frecuencia y sustituirlas para mayor seguridad.

Modificaciones del producto: no modifique el producto original bajo ningún concepto aparte de lo ya notificado en las presentes instrucciones relativas al mantenimiento.

Tuerca, ejes y otros elementos de fijación autoblocantes : compruébelos regularmente porque se pueden aflojar al cabo de cierto tiempo y habría que apretarlos. Si pierden eficacia, cámbielos por otros nuevos.



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE



Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

دراجة الطفل المزودة بفرامل / 带刹车的滑板车

MANUALE DI UTILIZZO
INFORMAZIONI DA CONSERVARE

NF-EN-14619 – CLASSE B : 50 KG MAX



LEGGERE LE ISTRUZIONI FORNITE DAL FABBRICANTE PRIMA DELL'UTILIZZO E CONSERVARLE IN VISTA DI UNA LORO SUCCESSIVA CONSULTAZIONE. PESO MASSIMO UTILIZZATORE : 50 KG

1/AVVERTENZE

Questo monopattino è riservato ad adolescenti e adulti. Non si tratta di un giocattolo, ma di un articolo sportivo dedicato all'allenamento fisico, non idoneo tuttavia per gli sport estremi, come salti, rampe, "ollie", ecc. Questo prodotto non deve mai essere utilizzato in uno skate-park in modo "aggressivo" (figure, acrobazie, ecc.). Utilizzare con prudenza, su superfici piatte, pulite e asciutte e, se possibile, lontano dalle altre persone, nel rispetto delle regole del codice della strada vigente. Controllare le leggi locali in materia di uso del scooter, rispettare tutte le regole del traffico e dei segni. Stare lontano da pedoni o altri utenti su strade pubbliche. Utilizzare preferibilmente su una strada piatta e pulita, senza sassolini né grassi. Evitare gibbosità e griglie di deflusso, suscettibili di causare un incidente. Avvertenza. Si consiglia di indossare adeguati accessori di protezione individuale : casco, gomitiere, ginocchiere, proteggi-polsi, guanti. Non salire a più di una persona sullo scooter.

2/UTILIZZO DEL MONOPATTINO

Prima e dopo ogni utilizzo: per evitare di pizzicarsi le dita, tenere le mani sul lato esterno del tubo del manubrio e del poggiapiedi quando si apre o chiude il monopattino. Verificare che i dispositivi di blocco siano ben inseriti: Verificare l'altezza del sistema di direzione, lo stringimento dei dadi e la perpendicolarità del manubrio rispetto alla ruota anteriore. Verificare l'integralità degli elementi di connessione: il freno, il sistema di bloccaggio rapido della colonna di direzione e del manubrio e gli assi delle ruote devono essere correttamente regolati e non danneggiati. Verificare anche il livello d'usura delle ruote.

Durante l'utilizzo:

In piedi sul monopattino, con ambo le mani poggiate sul manubrio, spingere con un piede per muoversi in avanti. All'inizio, procedere con prudenza. Frenaggio: un freno situato sulla maniglia destra del manubrio permette di frenare la ruota posteriore. Durante l'uso, mantenere il manubrio con entrambe le mani. Un sistema di frenaggio è fissato sul lato posteriore; quando necessario, premere il sistema suddetto con un piede per rallentare. Consigliamo di premere in modo graduale, per non rischiare di slittare o perdere l'equilibrio. Questo sistema di frenaggio, in metallo o alluminio, può riscaldarsi dopo molteplici frenaggi. Evitare di toccarlo con le mani durante e dopo l'utilizzo. Le scarpe chiuse sono obbligatorie e consigliamo vivamente d'indossare pantaloni e camicie a maniche lunghe per evitare di ferirsi in caso di caduta. Questo monopattino non integra fanali né lampade. Consigliamo quindi vivamente di non utilizzarlo di notte o nelle ore di scarsa visibilità. Non utilizzare nei giorni di pioggia o sul terreno bagnato.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL MONOPATTINO

- 1) Le operazioni di apertura e chiusura del monopattino devono essere eseguite da una sola persona.
- 2) Durante queste operazioni, far attenzione a non pizzicarsi le dita nel sistema d'articolazione e di blocco del monopattino.
- 3) Verificare che tutti i dispositivi di blocco siano ben inseriti.

1 - APRIRE IL MONOPATTINO

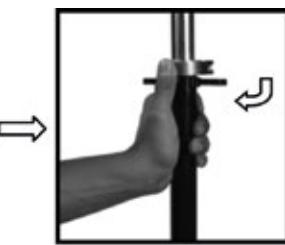
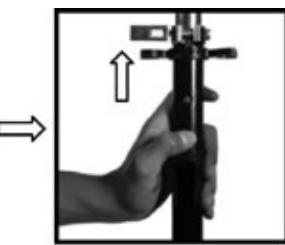
1 Passo: Allentare il sistema di bloccaggio rapido (posizione "Open"). Tirare la leva di plastica verso l'alto, fino a quando l'asse di bloccaggio rapido sarà completamente fuoriuscito dal suo vano, poi stringere nuovamente il sistema di bloccaggio rapido (posizione "Close"). Per regolare la tensione del bloccaggio rapido, stringere o allentare il dado di bloccaggio in posizione "Open".



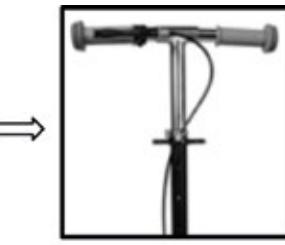
C

2 Passo: aprire il dispositivo di bloccaggio rapido e tirare la colonna di direzione fino a

Quando la biglia non sarà inserita nel suo alloggio. Stringere poi il dispositivo di bloccaggio rapido. Per regolare la tensione del dispositivo di bloccaggio, stringere o svitare l'apposito dado.

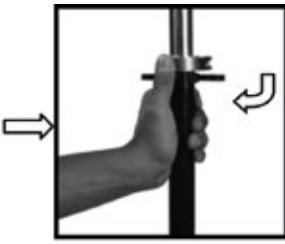
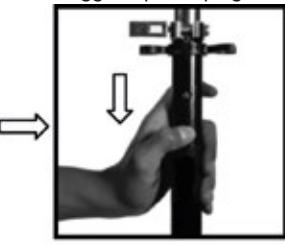
**A****B****C**

3 Passo: inserire le impugnature del monopattino nel tubo di direzione e bloccare le biglie nel loro alloggio. per allineare il manubrio con la ruota anteriore, svitare la fascetta inferiore con una chiave a brugola, centrare le impugnature in modo perpendicolare rispetto alla ruota anteriore e stringere di nuovo la fascetta.

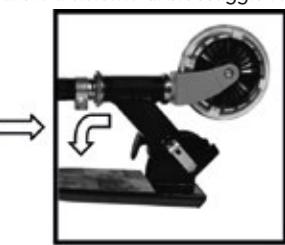
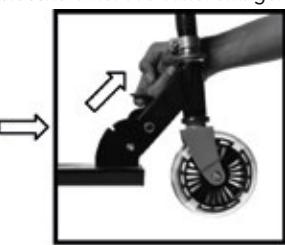
**A****B****C**

2 - CHIUDERE IL MONOPATTINO

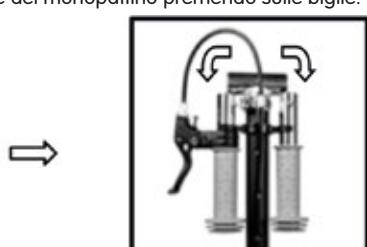
1 Passo: aprire il dispositivo di bloccaggio rapido, spingere la colonna di direzione verso l'interno e abbassare la parte alta della stessa.

**A****B****C**

2 Passo: Allentare il sistema di bloccaggio rapido (posizione "Open"). Tirare la leva di plastica verso l'alto e abbassare la colonna di direzione verso il lato posteriore fino a quando si bloccherà nel suo vano. Stringere allora il sistema di bloccaggio rapido (posizione "Close").

**A****B****C**

3 Passo: rimuovere le impugnature del monopattino premendo sulle biglie.

**A****B**

NON DIMENTICARE DI STRINGERE PERIODICAMENTE I VARI DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO, AL FINE DI EVITARE DI PERDERE L'ASSE O IL DADO.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONI: UNA MANUTENZIONE REGOLARE È UNA GARANZIA DI SICUREZZA

Cuscinetti a sfera: evitare di passare su pozze d'acqua, macchie d'olio o sabbia, perché ciò potrebbe danneggiare i cuscinetti a sfera. Per la manutenzione dei cuscinetti a sfera, verificare in modo periodico che le ruote girino correttamente mettendo il monopattino a testa in giù e facendo scorrere le ruote con le dita. Nel caso in cui le ruote non girino correttamente, sarà necessario smontarle per verificarne le condizioni. Prima di tutto svitare l'asse della ruota, rimuoverlo e liberare la ruota; poi, spingere con precauzione i 2 cuscinetti fuori dal loro alloggio. Nel caso in cui siano scheggiati o danneggiati, sarà necessario sostituirli con dei nuovi. Se non c'è nessun danno apparente, sarà necessario oliarli. Per far ciò, rimuovere, per mezzo di un panno o di carta assorbente, ogni traccia di grasso, fango e polvere presente sui cuscinetti a sfera; poi, lubrificarli di nuovo, sia utilizzando un apposito spray, sia immergendoli durante una notte intera in una bacinella di olio [far girare varie volte i cuscinetti nell'olio prima di lasciarli riposare]. Rimontare i cuscinetti, gli assi e le ruote sul monopattino e fare lo stesso per l'altra ruota.

Ruote: le ruote possono usurarsi dopo un certo periodo o nel caso in cui siano utilizzate troppo spesso su delle superfici ruvide, soprattutto la ruota posteriore, sulla quale si esercita il frenaggio dopo un utilizzo prolungato del dispositivo. Per una sicurezza ottimale, consigliamo di verificare periodicamente le ruote e di sostituirle quando necessario.

Modifiche del prodotto: fatta eccezione per quanto indicato dalle istruzioni relative alla manutenzione, è assolutamente sconsigliato di apportare qualsiasi tipo di modifica al prodotto originale.

Dadi, assi e altri fermi autobloccanti: effettuare un controllo periodico di questi elementi, visto che possono svitarsi con il passare del tempo; se necessario, stringerli di nuovo con attenzione. Nel caso in cui la loro efficacia sia insufficiente, sarà necessario sostituirli.



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE

TRE

bul

Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

带刹车的滑板车 / دراجة الطفل المزودة بفرامل

使用说明书

需保存信息

NF-EN-14619 - B 级：最大重量 50 千克

使用前请阅读制造商提供的说明。

使用者最大重量：50 千克



1/ 警告

滑板车供成人和青少年使用。滑板车不是玩具而是体育训练的体育用品，不适用于跳跃、橄榄球坡道等极限运动。任何情况下都不得将本产品用于滑板公园的“极限性”用途（花样姿势等）。

请根据道路安全规定，在干净干燥的平坦表面上小心使用，如果可能，远离其他道路使用者。

检查有关滑板车使用的当地法律，遵守所有交通规则和交通标志。远离其他行人或道路使用者。

最好在平坦干净的道路上使用，地面上没有碎石或油脂。

避免可能导致事故的凸起和排水网格。

警告！个人防护装备包括：护腕，手套，护膝，头盔和护肘。

滑板车不可多人骑行。

2/ 滑板车的使用

使用前和使用后：打开或关闭时，为避免挤压手指，请将手放在车把管和脚踏板的外侧。确保锁定装置正确啮合：

检查转向系统的高度，螺母是否拧紧，车把和前轮的垂直度。

检查所有连接元件：制动器，转向柱和车把快速锁闭系统，轮轴必须正确调整且完好无损。

还要检查车轮的磨损程度。

使用期间：

站在滑板车上，双手放在每个手柄上，用两只脚中的一只推进前进。开始时请谨慎操作。

制动：制动器位于右侧车把手上，可以制动后轮。使用时用双手握住踏板车的车把。减速器位于滑板车后部，必要时按下减速器减速。应逐渐按压，避免滑动或失去稳定性。多次指定后，金属或铝制减速器可能会发热。使用期间和使用后应避免接触。

鞋子必须扣上鞋扣，我们强烈建议您穿裤子，长袖衬衫，以免在跌倒时受伤。

踏板车没有前灯或灯具，所以不要在夜间或能见度有限的情况下练习。

不要在潮湿天气或湿地上使用。

小轻摩托车/滑板车安装和拆卸说明

- 1) 踏板车的折叠和展开由一个人完成
- 2) 折叠和展开操作过程中，注意不要让手指卡在铰接和锁定系统中
- 3) 确保所有锁定装置正确啮合。

1 - 滑板车展开

步骤1：松开快速锁闭装置（打开位置）。向上拉塑料杆，直到快速锁闭轴从其凹槽中脱出。

向前推动转向柱，直到快速锁闭轴装入其凹槽中，然后拧紧快速锁闭装置（关闭位置）。要调整快速锁闭装置张力，请将锁紧螺母拧紧或松开至打开位置。

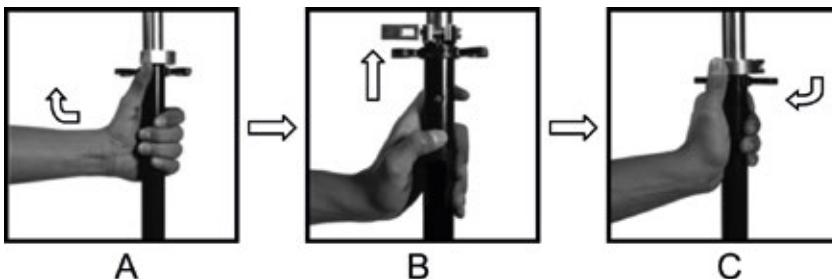


A

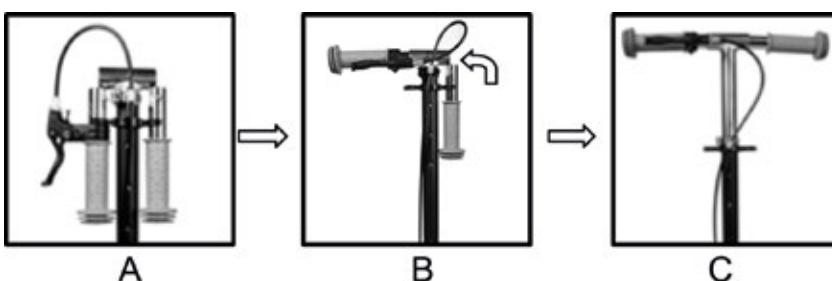
B

C

步骤2：打开快速锁闭装置并拉动转向柱，直到球体装入其凹槽中，然后拧紧快速锁闭装置。要调整快速锁闭装置张力，请拧紧或松开螺母。

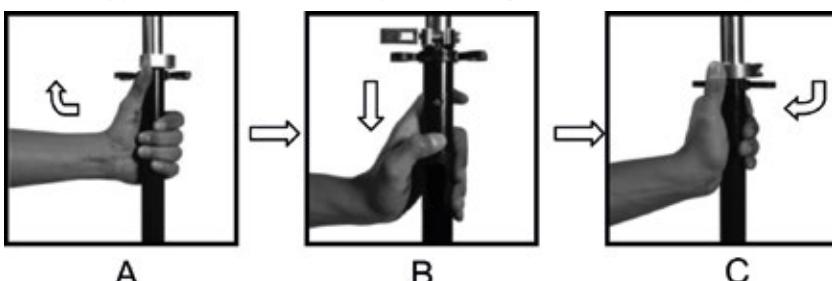


步骤3：将滑板车手柄放在转向管中，直到球体装入其凹槽中。要将车把与前轮对齐，请用扳手将下部轴环松开，使把手垂直于前轮，并拧紧轴环。

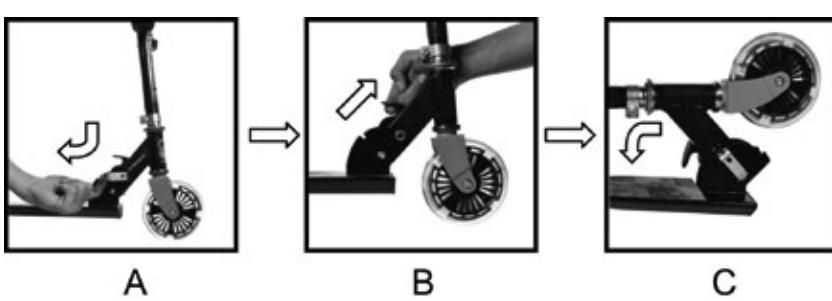


2 - 滑板车折叠

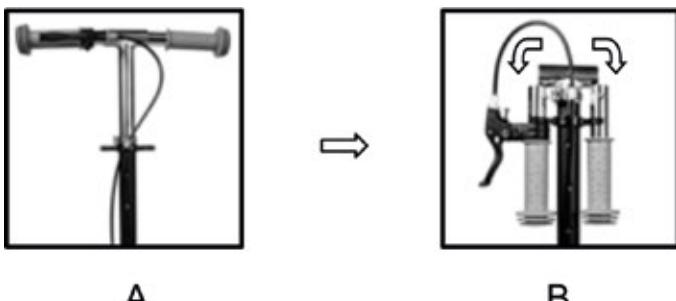
步骤1：打开快速锁闭装置，将球体推向转向管内侧，并降低转向管顶部。



步骤2：松开快速锁闭装置（打开位置）。向上拉塑料杆，直到快速锁闭轴从其凹槽中脱出。向后降低转向柱，直到快速锁闭轴插入其凹槽中，然后拧紧快速锁闭装置（关闭位置）。



第3步：按下球体，取下滑板车手柄。



记住要定期拧紧转向锁闭装置 避免丢失轴或螺母。

保养/维护：定期保养是安全保证

轴承：避免在水、油或沙子中滚动，否则会损坏轴承。轴承保养应通过转动滑板车，定期检查车轮释放正确转动，并用手指推动车轮。如果车轮没有转动，必须将车轮拆下检查其状况。首先拧下轮轴，拆下轴并松开车轮，然后小心地将2个轴承推出其凹槽。如果车轮有缺口或压坏，应购买新的车轮。如果没有明显的损坏，那么给车轮加油润滑。为此，用纸巾或抹布清除轴承上的任何油脂，污泥或灰尘，然后用自润滑喷雾润滑或在油中浸泡一夜。[轴承静置不动之前应多次转动轴承]。然后重新组装轴承和车轴，再将车轮安装在滑板车上。另一个车轮采取相同操作。

车轮：车轮在一定时间后会磨损，甚至在粗糙表面上使用过多也会磨损。特别是用于制动的后轮。应定期检查车轮，如有需要应更换，确保安全。

产品改装：原装产品改装不得超出本维护说明中告知的改装范围。

螺母，轴和其他自锁紧固件：也应定期检查。这些部件可以：
一段时间后拧松，此情况下必须重新拧紧这些部件。
或者失去效力时，应用新部件更换。



0687877 / 0687878 / 0687879

Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fournies
59100 Roubaix - FRANCE

FREE

bul

Trottinette avec frein Scooter with Brake

ROLLER MIT BREMSE

STEP MET REM

MONOPATÍN CON FRENO

MONOPATTINO CON FRENO

دراجة الطفل المزودة بفرامل /

دليل الاستخدام

هذه معلومات يجب الاحتفاظ بها

- الفئة ب: 50 كلغ بحد أقصى NF-EN-14619



50

يُرجى قراءة التعليمات الواردة من الشركة المصنعة قبل استخدام المنتج. الحد الأقصى لوزن المستخدم : 50 كلغ لهذا السكوتر مُخصص للمراهقين والبالغين. هذا المنتج ليس لعبة، ولكنها أداة رياضية للتدريب البدني، وهو غير مُصمم لاستخدامه في الرياضات الشديدة، مثل القفز، ومنحدرات التزلج، إلخ.. ولا ينبغي بأي حال استخدام هذا المنتج في منتهي التزلج استخداماً "عنيفًا" (حركات، إلخ..).

يجب استخدامه بحذر على سطح مستوٍ ونظيف وجاف، وإن أمكن أيضاً اترك مسافة بينك وبين المستخدمين الآخرين، مع الالتزام بقواعد السلامة على الطرق. تحقق من القوانين المحلية السارية بشأن استخدام دراجات السكوتر، والتزم بجميع القواعد المتعلقة بالمرور والإشارات. ابتعد عن باقي المشاة أو مرتادي الطرق العامة. يُفضل استخدام هذا المنتج على طريق مستوٍ ونظيف، وعلى أرضية خالية من الحصى والشحنة، وابعد عن المطبات وبالوعات الصرف التي قد تعرّضك للحوادث. اتبه! من المناسب وضع المعدات الخاصة بالحماية الشخصية، والتي تتكون من: واقية المعصم، والقفازات، ووسادات الركبة، والخوذة، وواقية المرفق. تجنب صعود أكثر من شخص على السكوتر.

2/ استخدام السكوتر

قبل أي استخدام وبعد: لتجنب جرح أصابعك، أبق يديك على الجزء الخارجي من ماسورة المقود ومسند القدمين، سواء عند فتح السكوتر أو غلقه. احرص على أن تكون جميع معدات الغلق مُعَشَّقة جيداً.

تحقق من ارتفاع نظام القيادة، وربط الصواميل، وتتأكد من وضع المقود بشكل عمودي بالنسبة للعجلة الأمامية. تتحقق من جميع عناصر الربط: الفرامل، ونظام الإغلاق السريع ب MASSEUR القيادة والمقود، ومحاور العجلات، حيث يجب أن تكون في موضعها الصحيح وغير متضررة.

تحقق أيضًا من درجة تلف العجلات. أثناء الاستخدام: قف على السكوتر، ووضع يديك على المقابضين، ثم ادفع بإحدى قدميك للتحرك إلى الأمام. كن حذرًا عند القيام بهذه الخطوة في البداية. الفرملة: هناك فرامل موجودة على المقابض الأيمن بالمقود، وهي تساعد على إيقاف العجلة الخلفية. أثناء الاستخدام، أسلك مقود السكوتر يديك. توجد في الخلف أداة لتخفيف السرعة، اضغط عليها لتخفيف السرعة عند الضرورة. يُنصح بالضغط عليها بصورة تدريجية لمنع حدوث انحراف أو فقدان للتوازن. أداة تخفيف السرعة مصنوعة من المعدن أو الألومنيوم، وقد تسخن بعد الفرملة بها عدة مرات. تجنب ملامستها أثناء الاستخدام وبعد.

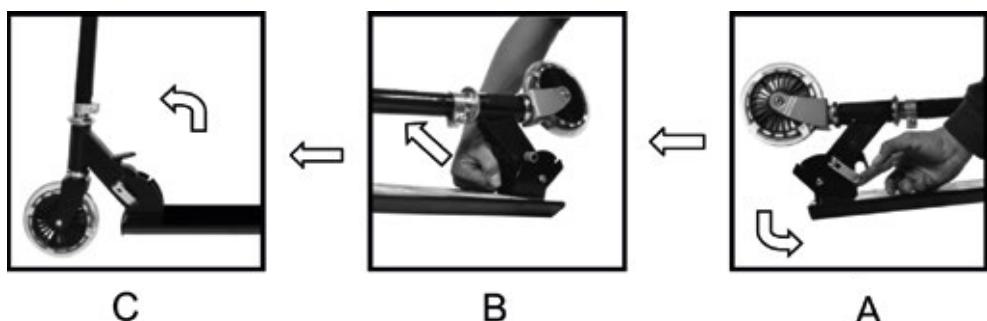
يُعد ارتداء الأحذية المغلقة أمرًا إلزاميًّا، وننصحكم بشدة بارتداء بنطلونات، وقمصان بأكمام طويلة لتجنب الإصابة في حالة السقوط. السكوتر غير مُزود بفوایس أو مصايب. لذلك، يُنصح بعدم رکوبه ليلاً أو في الأوقات التي تكون فيها الرؤية ضعيفة. لا تستخدمه في الأيام التي تكون بها رطوبة في الجو، أو على سطح رطب.

تعليمات تركيب السكوتر وفكه

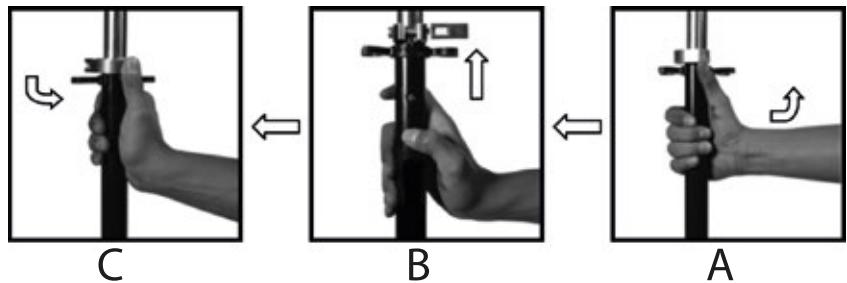
يجب أن يتولى شخص واحد فقط عمليات ثني السكوتر وفتحه. وعند القيام بذلك، يجب الانتباه إلى عدم حشر الأصابع في نظام المفصلات والغلق. احرص على أن تكون جميع معدات الغلق مُعَشَّقة جيداً.

- فتح السكوتر

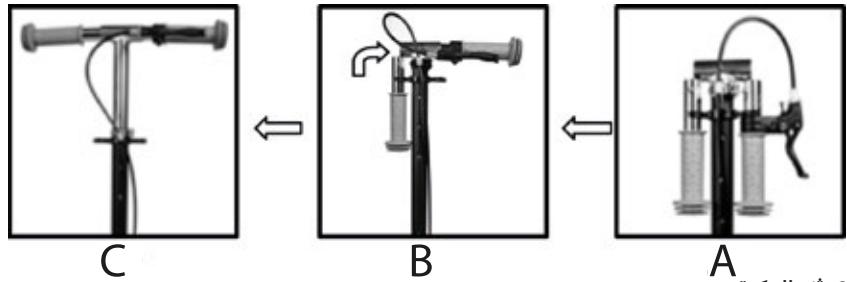
الخطوة 1: افتح نظام الإغلاق السريع (وضع الفتح) اسحب الرافرة البلاستيكية لأعلى حتى يخرج محور الإغلاق السريع من مكانه. ادفع عمود القيادة إلى الأمام إلى أن يدخل محور الإغلاق السريع في مكانه، ثمأغلق النظام (وضع الغلق "Close"). لضبط قوة الإغلاق السريع، يمكنك لف صامولة الغلق أو فكهـا في وضع الفتح "Open".



الخطوة 2: افتح الغلق السريع واسحب عمود القيادة إلى أن تدخل البلية في مكانها، ثم أغلق نظام الإغلاق السريع. لضبط قوة الإغلاق السريع، لف الصامولة أو فكهـا.

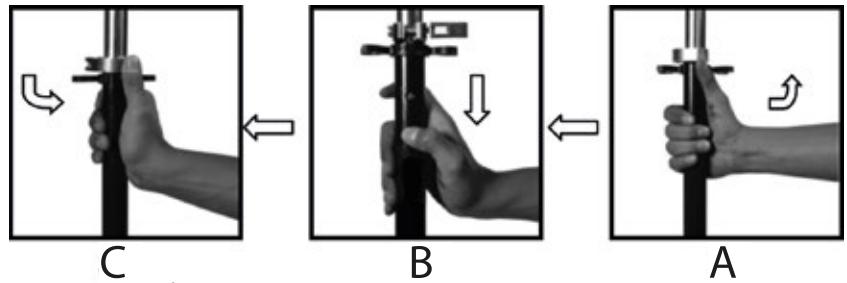


الخطوة 3: ضع مقابض السكوتر في ماسورة القيادة إلى أن يدخل الإللي في المكان المخصص له. لوضع المقدود بمحاذاة العجلة الأمامية، يمكنك فك الحلقة المعدنية السفلية بمفتاح مع ضبط المقابض في وضع عمودي على العجلة الأمامية وإعادة غلق الحلقة.

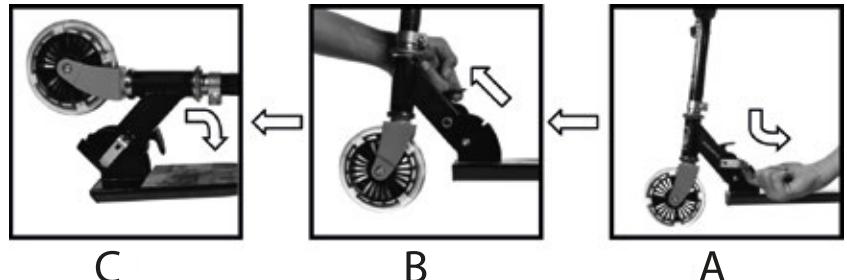


ثـي السـكـوـتـر

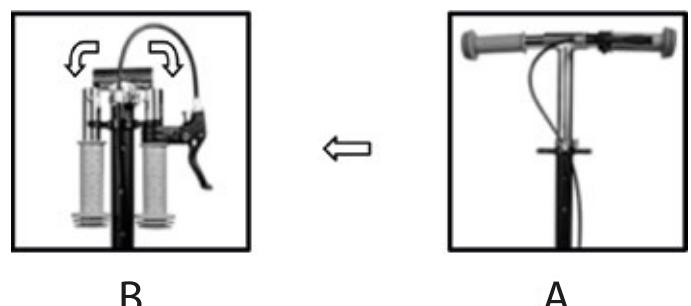
الخطوة 1: افتح نظام الإغلاق السريع وادفع البليه داخل ماسورة القيادة، ثم اخفض الجزء العلوي من ماسورة القيادة.



الخطوة 2: افتح نظام الإغلاق السريع (وضع الفتح "Open") اسحب الرافعة البلاستيكية لأعلى حتى يخرج محور الإغلاق السريع من مكانه. اخفض عمود القيادة إلى الخلف إلى أن يدخل محور الإغلاق السريع في مكانه، ثمأغلق نظام الغلق السريع (وضع الغلق "Close").



الخطوة 3: انزع المقابض من السكوتر بالضغط على البليه.



لا تنس إعادة ربط نظام الإغلاق في نظام القيادة بانتظام حتى لا تفقد المحاور أو الصواميل.

الصـيـاـنـةـ وـالـدـعـمـ تـضـمـنـ الصـيـاـنـةـ الـمـتـنـظـمـةـ الـحـفـاظـ عـلـىـ السـلـامـةـ

المحامل: تجنب السير بالسکوتر في الماء، أو الزيت، أو الرمال، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار بالمحامل. لصيانة المحامل لديك، تحقق بانتظام من دوران العجلات بشكل صحيح، وذلك بقلب السکوتر، وتحريك العجلات بأصابعك. إذا كانت العجلات لا تدور، فيجب فكهها وفحص حالتها، أبداً بفك محور العجلة، ثم انزع المحور، وانزع العجلة، ثم ادفع المحملين بحرص خارج مكانهما. إذا كان بهما شق أو كسر فينصح بشراء محامل جديدة. إذا لم يكن هناك أي تلف ظاهر، فيجب ترتيبتها. لذلك، تخلص من أي أثر للشحوم بواسطة منديل ورق أو قطعة من القماش، وكذلك أي أثر للطلاء أو التراب في المحامل، ثم قمر بترتيبتها سواء باستخدام رشاش للتشحيم الذاتي، أو بغمرها طوال الليل في الزيت [يجب لف الزيت عدة مرات في الزيت قبل تركها لسترينج]. ثم أعد تركيب المحامل والمحاور، ثم العجلات بالسکوتر. افعل الشيء ذاته مع العجلة الأخرى. العجلات: تُصاب العجلات بالتلف مع مرور الوقت، بل وتحدث بها ثقوب إذا استخدمت بكثرة على الأسطح الخشنة. وخاصة فيما يخص العجلة الخلفية عند الفرملة بها. لذلك، يُصبح بالتحقق منها بانتظام، وتغييرها لزيادة السلامة. التعديلات على المنتج: لا ينبغي إطلاقاً إجراء أي تعديلات على المنتج الأصلي بخلاف التعليمات المذكورة في هذه النشرة، في الجزء الخاص بالصيانة. الصواميل والمحاور، والتبنيات الأخرى: يُصبح أيضاً بالتحقق منها بانتظام، حيث يمكنها أن تتفتك مع مرور الوقت، وفي تلك الحالة، يجب إعادة ربطها.

